

Tweeter

Instructions Mode d'emploi Instrucciones XS-H20S

©2008 Sony Corporation Printed in China

Precautions

- Do not continuously use the speaker system beyond the peak power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system to protect them from damage caused by the magnets in the speakers.

Caution

When using the speakers with an amplifier or power booster employing the BTL (balanced transformerless) system, **be sure to connect the speaker system cords directly to the amplifier speaker cords.** If the connection is made through already existing speaker cords which have a common ⊖ lead for both the right and left channels, it is possible that no sound will be heard, and that the amplifier will be damaged.

If you cannot find an appropriate mounting location, consult your car dealer or your nearest Sony dealer before mounting.

Précautions

- Ne faites pas fonctionner en continu le système de haut-parleurs à une puissance supérieure à sa puissance de crête.
- Gardez les bandes enregistrées, les montres et les cartes de crédit utilisant un code magnétique à l'écart du système de haut-parleurs pour éviter tout dommage causé par les aimants des haut-parleurs.

Attention

Lorsque vous utilisez les haut-parleurs avec un amplificateur ou amplificateur de puissance utilisant la fonction BTL (équilibré sans transformateur), **raccordez les cordons du système de haut-parleurs directement aux cordons de haut-parleurs de l'amplificateur.**

Si le raccordement est effectué via des cordons de haut-parleurs déjà existants comportant un fil ⊖ en commun pour les canaux de droite et de gauche, il est possible qu'aucun son ne se fasse entendre et que l'amplificateur soit endommagé.

Si aucun emplacement approprié ne convient à l'installation, consultez le distributeur Sony le plus proche.

Precauciones

- Evite utilizar de forma continuada el sistema de altavoces con una potencia que sobrepase su capacidad de potencia máxima.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces las cintas grabadas, relojes o tarjetas de crédito con codificación magnética para evitar daños que posiblemente causaría el imán de los altavoces.

Precaución

Si utiliza los altavoces con un amplificador o un elevador de potencia con el sistema BTL (sin transformador balanceado), **asegúrese de conectar los cables del sistema de altavoces directamente con los cables de altavoces del amplificador.**

Si la conexión se realiza a través de cables de altavoces ya existentes, con un hilo ⊖ común para el canal derecho y el izquierdo, es posible que no se escuche ningún sonido, y que el amplificador se dañe.

Si no puede encontrar un emplazamiento apropiado para instalarlos, consulte al distribuidor de su automóvil o al proveedor de Sony más próximo.

Specifications

Speaker	2 cm (13/16 in) balance dome type
Short-term maximum power ^{*1}	130 W (Crossover network connected) ^{*2}
Rated power	40 W (Crossover network connected) ^{*2}
Rated impedance	4 Ω
Output sound pressure level	86±2 dB (1 W, 1 m) ^{*2}
Effective frequency range	5,000 – 32,000 Hz ^{*2}
Mass	Approx. 45 g (2 oz) per speaker
Crossover frequency	5,000 Hz
Filter slope	-6 dB/oct

Design and specifications subject to change without notice.

^{*1} "Short-term Maximum power" may also be referred to as "Peak Power".

^{*2} Testing Condition : IEC 60268-5 (2003-05)

Caractéristiques techniques

Haut-parleur	Haut-parleur à dôme équilibré de 2 cm (13/16 po)
Puissance maximale à court terme ^{*1}	130 W (avec filtre de coupure relié) ^{*2}
Puissance nominale	40 W (avec filtre de coupure relié) ^{*2}
Impédance nominale	4 Ω
Niveau de pression acoustique	86 ± 2 dB (1 W, 1 m) ^{*2}
Plage de fréquences efficace	5 000 – 32 000 Hz ^{*2}
Poids	Environ 45 g (2 oz) par haut-parleur
Fréquence de transition	5 000 Hz
Pente du filtre	-6 dB/octave

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à des modifications sans préavis.

^{*1} La « Puissance maximale à court-terme » peut aussi être désignée sous le nom de « Puissance de crête ».

^{*2} Conditions de test : CEI 60268-5 (2003-05)

Especificaciones

Altavoz	2 cm, equilibrado, tipo cúpula
Potencia máxima a corto plazo ^{*1}	130 W (con conexión a red de separación de frecuencias) ^{*2}
Potencia nominal	40 W (con conexión a red de separación de frecuencias) ^{*2}
Impedancia nominal	4 Ω
Nivel de salida de presión de sonido	86 ± 2 dB (1 W, 1 m) ^{*2}
Rango de frecuencias efectivo	5.000 – 32.000 Hz ^{*2}
Peso	Aprox. 45 g por altavoz
Frecuencia de corte	5.000 Hz
Pendiente del filtro	-6 dB/oct

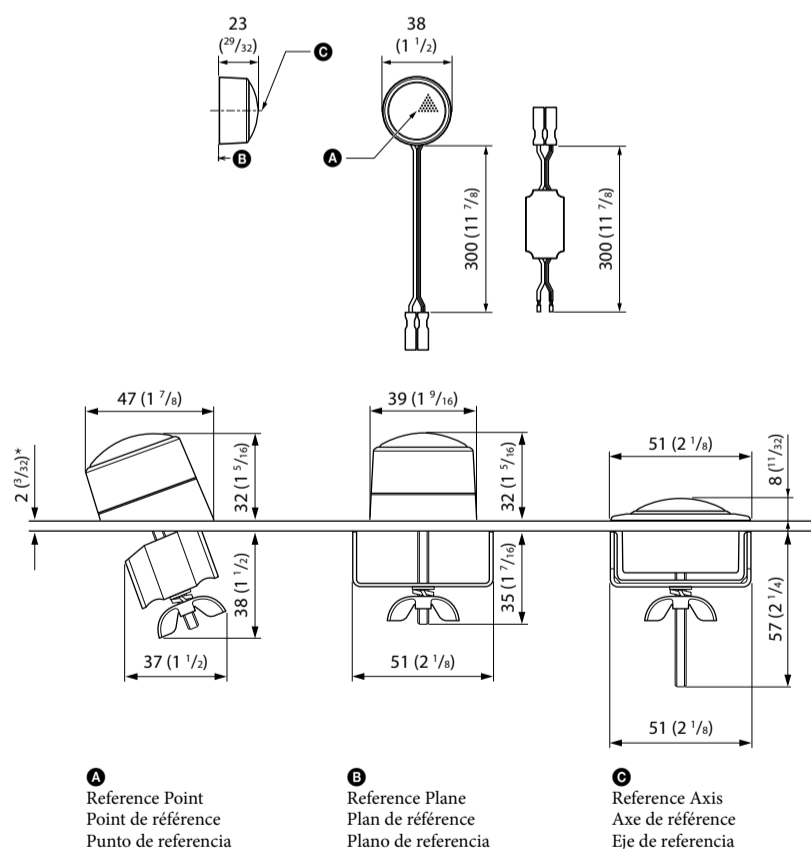
Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

^{*1} "Potencia máxima a corto plazo" también puede denominarse "Potencia de pico".

^{*2} Condición de verificación : IEC 60268-5 (2003-05)

Dimensions/Dimensions/Dimensiones

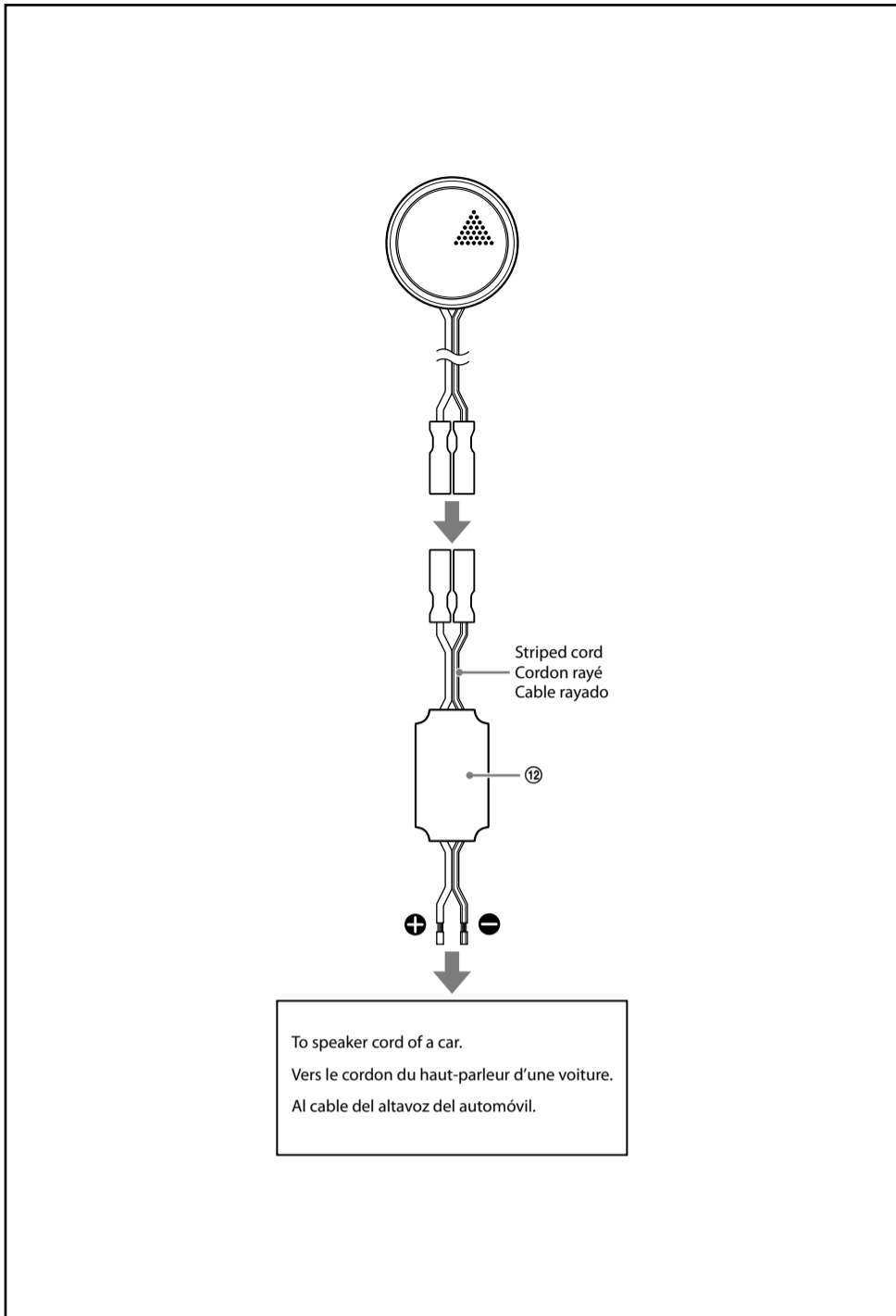
Unit: mm (in)
Unité : mm (po)
Unidad: mm



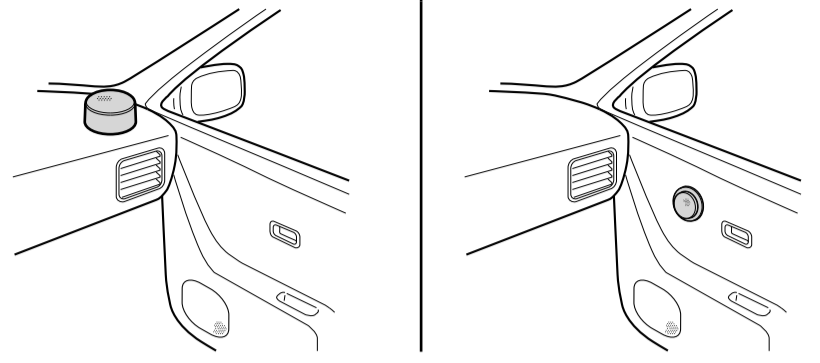
* Depending on the attachment location, the dimension value may differ.

* Selon l'emplacement choisi pour fixer l'appareil, la dimension peut varier.

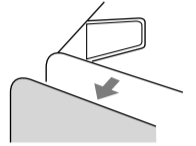
* En función del lugar en el que lo monte, el valor de dimensión puede variar.



Example/Exemple/Ejemplo



- 1** Remove the inside door panel.
Retirez le panneau intérieur de la portière.
Extraiga el panel de la cubierta interior.

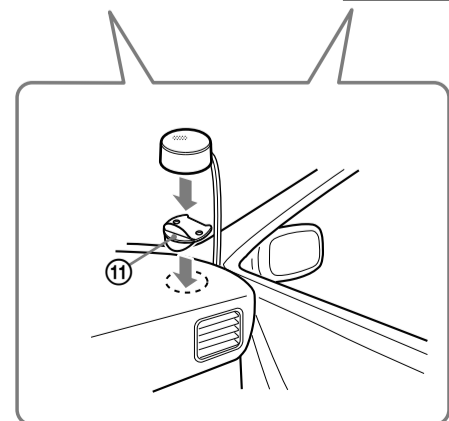
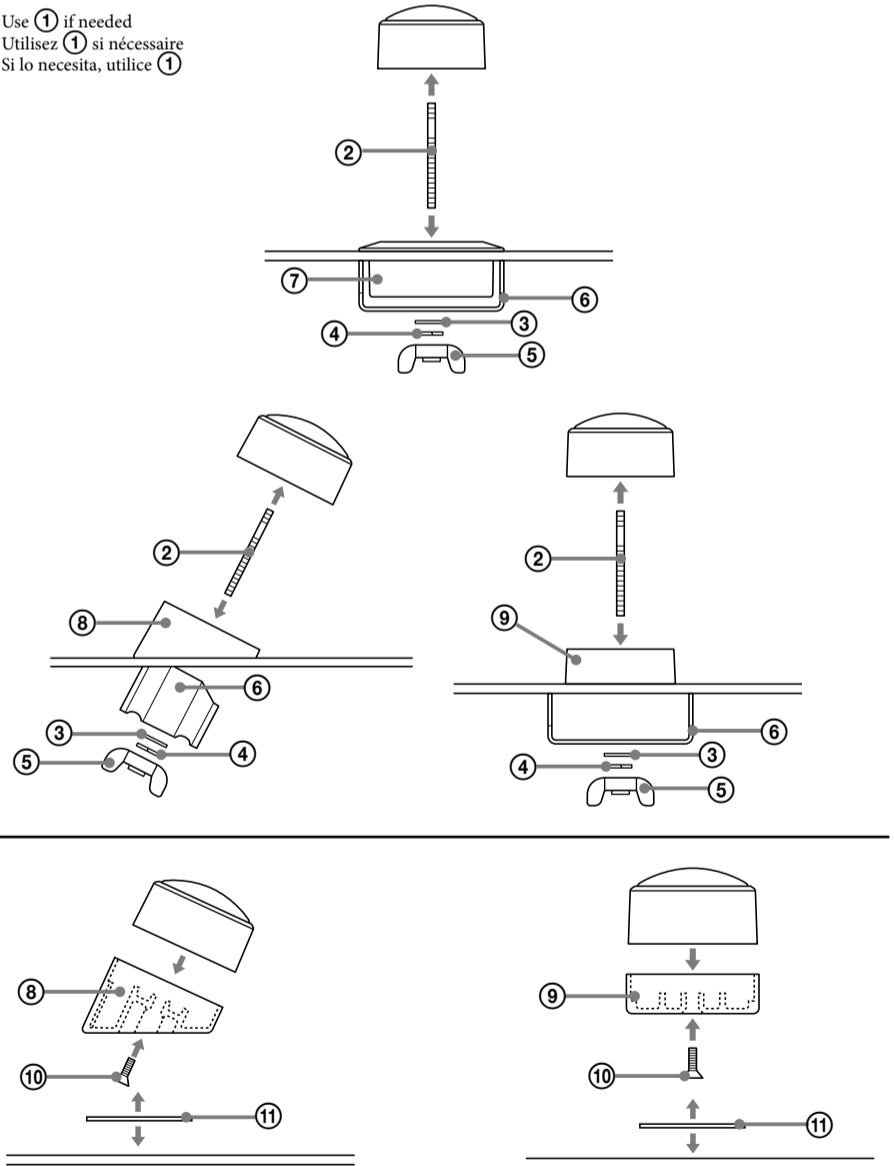


- 2** Use the template ① to ensure an exact cutout.
Utilisez le gabarit ① pour garantir une découpe exacte.
Use la plantilla ① para realizar un corte exacto.



Decide the method to mount the unit depending on the type of the car and the installation location.*
Choisissez la méthode à utiliser pour monter l'appareil selon le type de voiture et l'emplacement de montage choisi.*
Escoja el método para instalar la unidad según el tipo de automóvil y el lugar de instalación.*

- * Use ① if needed
* Utilisez ① si nécessaire
* Si lo necesita, utilice ①



Parts list/Liste des pièces/Lista de las piezas

